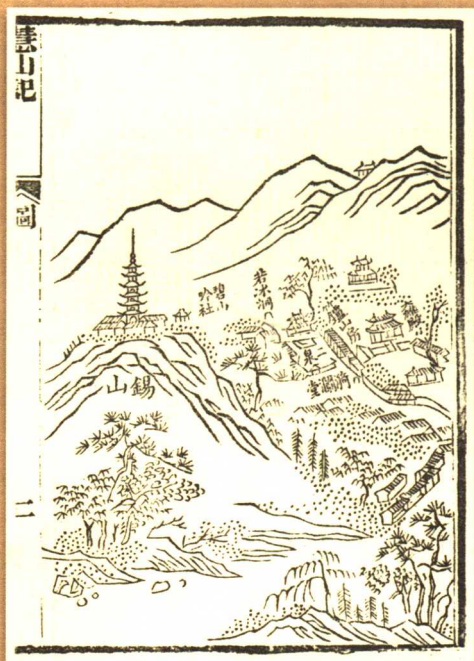


惠山记·惠山记续编

〔明〕圆显 邵宝 〔清〕邵涵初等撰

无锡市图书馆 无锡市锡惠园林文物名胜管理处 整理



古吴轩出版社

〔明〕圆显 邵宝 〔清〕邵涵初等撰

无锡市图书馆 无锡市锡惠园林文物名胜管理处 整理

惠山记

江苏工业学院图书馆
惠山记续编
藏书章

惠山记续编

古吴轩出版社

图书在版编目(CIP)数据

惠山记·惠山记续编 / (明)圆显等撰;无锡市图书馆,无锡市锡惠园林文物名胜管理处整理. —苏州:古吴轩出版社,2006.12

ISBN 7-80733-105-4

I. 惠… II. ①圆…②无…③无… III. 山—地方志—无锡县 IV. K928.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 150394 号

特约编辑:朱子南

责任编辑:周 晨

装帧设计:周 晨 陆月星

责任校对:潘家荣

责任印刷:何 洁

书 名:惠山记·惠山记续编

撰 者:圆显 邵宝 邵涵初等

出版发行:古吴轩出版社

地址:苏州市十梓街 458 号 邮编:215006

E-mail:gwxcbs@126.com

电话:0512-65232286 传真:0512-65220750

印 刷:苏州恒久印务有限公司

开 本:880×1230 1/32

印 张:9.5

印 数:0001-2000 册

版 次:2006 年 12 月第 1 版

印 次:2006 年 12 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-80733-105-4/G·369

定 价:30.00 元

如有印装质量问题,请与出版社联系。

编委会

主 任：唐秋霞 史德平

副主任：殷 洪

编 委：金石声 王进雄 宋小谷
龚近贤

一百三十八年的回响

——写在校点出版《惠山记·惠山记续编》之际

宋元以降，无锡文事日昌，延至近现代而有“百年繁华”之盛况。期间乡邦文献蔚然云兴，不可胜数。即以地方志乘而言，除《县志》等荦荦大者之外，尚有《锡金考乘》《锡金识小录》《锡山景物略》《泰伯梅里志》等行世，环绕惠山风景区则有《愚公谷乘》《惠山古今考》《竹炉图咏》《惠山听松石床题字考》等专门著述刊布，其中尤以《惠山记》《惠山记续编》为著名。惠山旧称慧山，是无锡的象征。从某种角度来讲，是山以城名，书以山成。反之，却也讲得通。

《惠山记》是一部多灾多难的著作；也惟其多灾多难，所以才有机会洗毛伐髓，被不断丰富完善，踵益其学术价值。《惠山记》由明代住僧觉性草创，惜乎斯人未竟厥稿已歿。后由山僧圆显接踵，手搜旧迹，质诸贤达，有意于此二十年而成稿二十卷。其时邵宝（1460～1527，字国贤，无锡人，成化进士，学者称二泉先生）辞官归隐家山，将稿本润色删减，厘为四卷，是为定稿，而二十卷本就此散佚。邵宝进行的工作颇艰巨，所以他的八世族孙、清代学者邵涵初（1792～1864，字吟泉，无锡人，道光五年拔贡，曾任淮安府教授、南和县知县。归里后，不与公事，着力校勘）在题记中说：

诚以记载之或去，或取，或互
见错见，大书特书不一书，或于无
字句处为文章，有笔削之权衡，非
山僧所可与知，正不徒润色而已。

邵宝定稿以后，将此书刊刻出版。这是正德年间的事。当时版片收藏在惠山桃花坞邵氏香火庙听松庵中，随即毁于隆庆年间的火灾。此版刷印绝少，因此即使是邵涵初，估计也没见过这个刻本。他对《惠山记》进行考述的时候，所依据的只是一个秦基的旧抄本。目前所知只有台北“中央研究院”历史语言研究所藏有明刻本，估计是孤本。

邵涵初得到《惠山记》旧抄本后，“每居山中日钞而附志近事，并命孙男文煊钞附历朝名翰以资览观”。因《惠山记》中所记皆在正德五年之前，迭经沧桑，每多世变，他耗费心力搜求典籍，抄撰为附志附考达数万言，罗列于正文之后，增入的文字反超过正文。这又是《惠山记》在内容上的一次大充实，以此足徵惠山风物今昔之同异。凡昔无今有、无可附志的内容，邵涵初将之编辑为《惠山记续编》三卷。这个版本刊刻于咸丰年间。《惠山记》刻于咸丰七年，《惠山记续编》刻于咸丰九年。就在两书刻成的次年，太平军攻克南京，版片随即毁于战火，因此这一刻本也很罕见。据丁培在同治年间所撰《重刊慧山记正续两编序》所说，太平天国运动横扫江南的时候，邵涵初“避乱乡居，携

印本自随，朝夕考证，益臻尽善”，说明书刻成以后邵氏仍然在继续考订完善。到同治七年邵涵初之孙邵文焘（字瀛仙，号海峽。无锡人，辑有《松滋祠庙事略》及《思补楼续选》行世）再次重刻这两部书的时候，不知道有未将其祖父晚年的考订成果增益收录。因无缘获睹咸丰刻本，无法将这两种版本互为校勘，姑且存疑。但同治本前有“咸丰丁巳重镌二泉书院藏版”和“咸丰己未新镌二泉书院藏版”的牌记，因此估计同治刻本只是咸丰本子的影刻而已。

“惠山，是无锡这张黄花梨云头案上的岁朝清供。”在传统韵味中，无锡是不能没有惠山的。张宗子在《陶庵梦忆》里优游于他的繁华，酬酢微醺于土庶杂沓之间；余澹心在《三吴游览志》里凝望他的含蓄，坐看笙歌渐渐远去；麟庆在《鸿雪因缘图记》里享受他的静谧，倾听银晖撒落在太湖石上琳琅作响……而在明清以前，惠山就早已经知名。宋人朱无惑《萍洲可谈·卷三》有记载一则，堪为惠山典故谈荟：

熙宁中，有常州太守召赴阙。

其人颇熟时事，将有陈述，所主亦大臣中有力者（或云介甫），当无不称上意。既陞见，上首问：“锡山去郡几远？”既非素备，了无能对。盖常州无锡县锡山，俗呼惠山，不阅图经故不知也。上因顾近臣曰：

“作守臣而不知境内山川，其为政可料。”即罢去，竟不曾开陈一言。

这位干练且有靠山的知府因为不知道惠山离府治的距离而被罢了官，而皇帝却对惠山似是了然于胸，可见当时惠山已名声甚藉。其时尚在宋室南渡之前。

惠山之于无锡至关重要，岂得无传？《惠山记》与《惠山记续编》笺疏整理惠山深厚的历史文化积淀，其价值自见。觉性、圆显、邵宝、邵涵初乃至邵文焘在三百余年横跨明清两朝薪传火递，索坐精研，前辈学人皓首穷经，兹事抵成，种种务实学风与坚忍毅力，尤应敬申珍惜，徵为今世楷模。因此，《惠山记》与《惠山记续编》的价值又不仅仅局限于文献一途。

距离同治七年重刻此书倏忽已是一百三十八年，而此百余年，怜我中华，忧患孔多，以此二书迄无新版。于今物阜民强，无锡图书馆又素有整理、出版乡邦文献之传统，乃与锡惠名胜区管理处等单位联合校点出版《惠山记》与《惠山记续编》，发扬学术，化育人民，可谓欣逢其时，意义深远。

无锡市图书馆

无锡市锡惠园林文物名胜管理处

2006年12月

点校说明

一、本次点校,据无锡市图书馆馆藏清同治七年戊辰(1868)刻本《惠山记》《惠山记续编》(下简称同治本)进行。

二、为便于阅读,本次点校文字以规范简化字,取代原同治本的繁体字。在繁体字转换简体字过程中,对使用频率较高的若干文字,统一如下:

- 1.惠山又称慧山。“惠”、“慧”二字均保留使用,以重原著。
- 2.竹鑪、温硯鑪,“鑪”字统一为“炉”字。
- 3.“余”、“餘”二字,以“余”、“馮”分别之。
- 4.案语,统一为“按语”。
- 5.《惠山记》卷首同邑潘绪玉林较,“较”转换为“校”。
- 6.《惠山记》卷一“箬裏塆新绿”中的“塆”字,在《惠山记》卷三和《惠山记续编》卷三又有出现,统一转为“坼”字。
- 7.涉及数字类,统一用中文一二三四五六七八九十。

三、同治本所据底本系根据手抄本等制版,失误之处亦时有出现,如《惠山记》卷二,东岳庙条目中的“后周同光二年”,然同光系后唐庄宗的年号,故点校时去掉了“后周”二字;同样,此卷慧山禅寺条目中的“废帝景平元年”亦误,景平乃少帝年号,故将“废帝”二字去掉。

四、《惠山记》卷二“废坊”九龙峰坊条目中,涵初篆题坊阴“九龙翠嶂”,据现存于惠山直街的砖刻,邵涵初篆题的应为“九峰翠嶂”,故将“九龙翠嶂”,改为“九峰翠嶂”。

五、涉及同治本中若干错别字的纠正,列表举隅见下页。

序号	刊本	卷别	原页码	原误	本次校正
1	惠山记	一	十	龙缝泉去慧六十餘步	龙缝泉去慧泉六十餘步
2	惠山记	二、三	三、十四	故掘而厌之	故掘而 ^掘 之
3	惠山记	二	三	引修廊	引修廊
4	惠山记	二	四	和三唐人惠山寺有叙	和三唐人惠山诗有叙
5	惠山记	二	七	性悔弟子	性海弟子
6	惠山记	二	十	十月风清双遼远	十月风清双笛远
7	惠山记	二	十三	撤去刘薛二主	撤去刘薛二主
8	惠山记	三	二	常庐墓锡山	尝庐墓锡山
9	惠山记	四	十	致和中	政和中
10	惠山记	四	二十二	丹奈方实	丹奈方实
11	惠山记	四	二十三	尝有小祠	尝有小词
12	惠山记续编	一	十	刊江	邗江
13	惠山记续编	一	三十二	蛟冯冯	鼓冯冯（据存碑校）
14	惠山记续编	一	三十二	瘦则盘云	瘦石盘云（据存碑校）
15	惠山记续编	一	三十七	大玉麻士龙	尹玉麻士龙
16	惠山记续编	二	六	湛砚山	湛岷山
17	惠山记续编	二	十七	望益颜书栖	望益颜书楼
18	惠山记续编	二	二十四	毁僧居	毁僧居
19	惠山记续编	二	二十五	雕甍	雕甍
20	惠山记续编	二	二十六	古木栖株	古木数株
21	惠山记续编	二	二十七	屋杪	屋杪
22	惠山记续编	二	二十八	日号	日夜
23	惠山记续编	二	二十八	仍还其真	仍还其值
24	惠山记续编	二	三十七	至冬杪始得迁去	至冬杪始得迁去
25	惠山记续编	二	三十八	四方下出	四方下上
26	惠山记续编	二	三十九	此是江南只一株	此树江南只一株
27	惠山记续编	三	二十八	娱信俗术	误信俗术
28	惠山记续编	三	二十九	许大均俱在锡山	许大均墓俱在锡山

六、同治本中章目下小标题与正文不尽统一，引文与原著亦有出入，均从底本不改。

七、章节分卷悉依同治本模式不变。正文中小号字此次排版均加括号以示区别。

八、限于水平，点校中难免不足之处，祈请方家指正。

目录

惠山记 /1

邵宝《慧山记》叙 /9

邵宝《慧山集》叙 /10

邵涵初识语 /11

卷一 附载文 5 篇 诗 84 首

慧山第一 /13

泉第二 /18

石第三 /30

峰坞第四 /34

池涧第五 /38

卷二 附载文 5 篇 诗 53 首

寺第六 /41

祠庙第七 /57

卷三 附载文 7 篇 诗 71 首

物望第八 /63

山居第九 /65

古迹第十 /76

卷四 附载文 2 篇 诗 41 首

胜览第十一 /88

墓第十二 /100

土产第十三 /102

杂考第十四 /107

杜绍祁跋 /116

惠山记续编 /117

李鹤章叙 /127

吴政祥叙 /129

郭映奎叙 /130

丁培叙 /131

孙应穀叙 /132

侯桐叙 /134

邵涵初詮次 /135

卷首

宸翰 /137

卷一 附载文 11 篇 诗 20 首

慧山第一 /154

泉第二 /155

石第三 /159

寺第四 /164

祠庙第五 /174

卷二 附载文 8 篇 诗 120 首

物望第六 /199

山居第七 /206

附:园墅 /217

古迹第九 /232

卷三 附载文 9 篇 诗 84 首

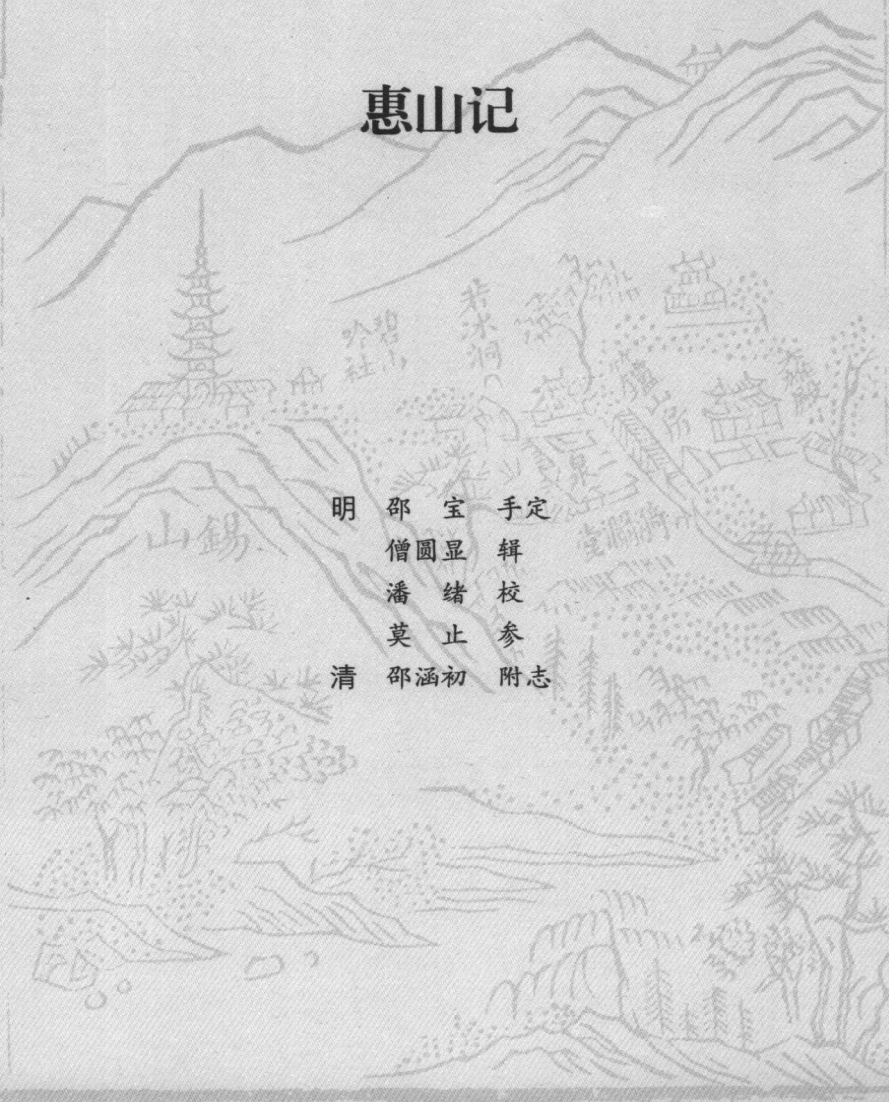
胜览第十 /250

墓第十一 /272

汪望求后叙 /289

邵文焘跋 /290

惠山記



明 邵 寶 手
僧 圓 顯 輯
潘 緒 校
莫 止 參
清 邵 涵 初 附 志

邵文莊公
慧山記

惠山記

客

二

咸豐个己墨錢
二亦齋院藏版



